

Serie de investigación de Alemania para principiantes - Folleto



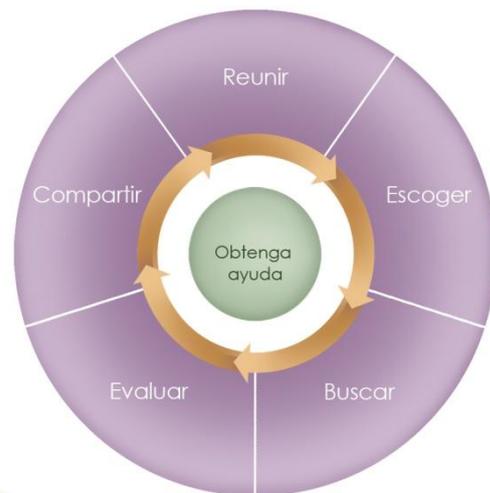
Lección 1: Cómo empezar

Por Baerbel Johnson, AG®

Reseña

En general, los principios de la investigación genealógica se ilustran en este sencillo diagrama.

- **Reunir:** Comience determinando la información que sepa y la que desconozca. Para ello, reúna los datos que tenga en su hogar y aquellos provenientes de otras fuentes. Escriba la información.
- **Escoger:** Decida qué es lo que desea averiguar. Establezca una meta específica, por ejemplo: "Quiero averiguar el nombre de los padres de la abuela Frieda".
- **Buscar:** Busque fuentes de consulta y registros que le pudieran servir para encontrar la información. Busque en los registros.
- **Evaluar:** Analice lo que haya encontrado y utilice lo que haya averiguado.
- **Compartir:** Comparta sus hallazgos con otras personas. Así podrá comparar notas, conservar la información y tal vez hasta enterarse de más cosas.



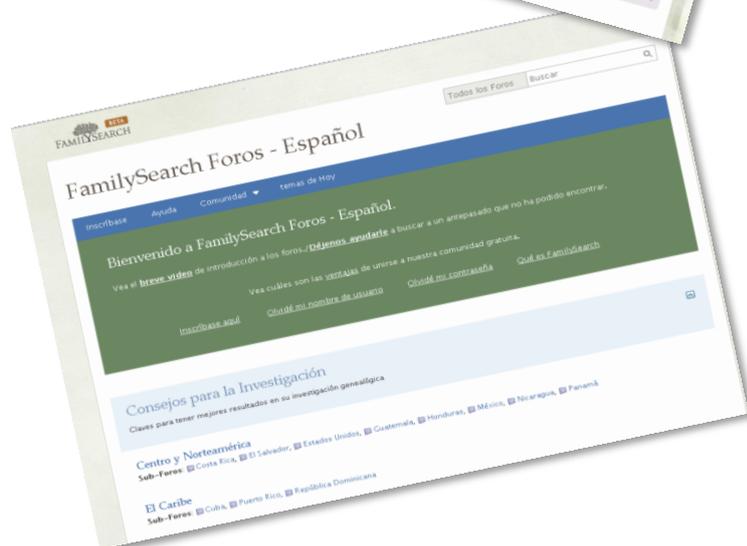
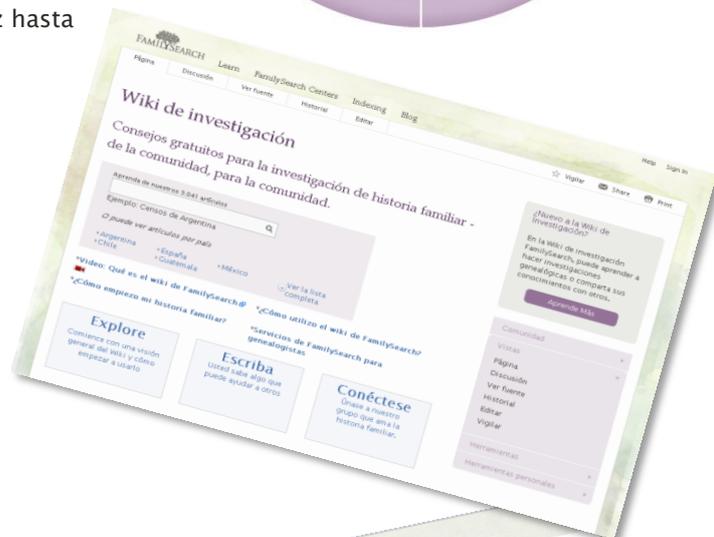
En el centro del diagrama está el concepto de obtener ayuda.

Wiki y foros de FamilySearch

Una herramienta útil es el wiki de FamilySearch. En él se encuentra una gran cantidad de artículos con sugerencias y vínculos de utilidad. Los siguientes son algunos vínculos útiles de la lección:

- [En busca del origen de la inmigración](#)
- [Hansel y Gretel: Cómo buscar a nuestros antepasados alemanes](#)
- [Fuentes de consulta en internet para buscar a emigrantes alemanes del siglo XIX](#)
- [Cómo determinar un lugar de origen en Alemania](#)
- [Emigración de Alemania previa a 1820](#)

Los foros de FamilySearch son otra gran fuente de consulta. Puede utilizar ese servicio en línea para formular o contestar preguntas. Permite que los historiadores de genealogía se ayuden entre ellos. La inscripción es gratis y los miembros que se inscriben también tienen la opción de publicar imágenes, tales como registros para los que necesitan ayuda al descifrarlos. En la actualidad estas páginas sólo están disponibles en inglés. El vínculo es:



- [Foros de FamilySearch](#)

Se necesita: la ciudad de residencia en Alemania

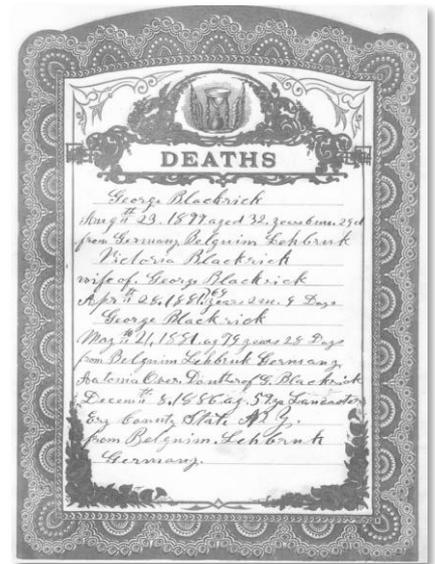
La mayoría de los registros que documentan a sus antepasados alemanes se conservan localmente. Por lo tanto, el dato más importante que se requiere para profundizar la investigación es la ciudad de origen. Así podrá averiguar qué registros existen y cómo puede obtener acceso a ellos. Siga estos tres pasos para averiguar más sobre su familia:



Paso 1: Ubique los datos que tenga en casa y los provenientes de otras fuentes

Reúna las fuentes de consulta que tenga en casa o las que sus familiares pudieran tener. A medida que lo haga, esté pendiente de cualquier cosa que le ayude a determinar el lugar de origen de su antepasado en Alemania, tales como documentos escritos en alemán que no entienda.

En cuanto haya localizado la información proveniente de esas fuentes, tal vez desee ingresarla en FamilySearch.org para ver qué sucede. Asegúrese de usar la opción de “advanced search” [búsqueda avanzada] para aprovechar las funciones de “wildcard” [comodín] y de “exact search” [búsqueda exacta].



Paso 2: Busque en las fuentes de información del país al que se emigró

Si en las fuentes de consulta que tiene en casa no figura el lugar de origen de su antepasado alemán, tal vez lo pueda encontrar de alguna otra manera. A menudo, ese dato se encuentra en los registros que hayan sido creados en el país al que se emigró. Verifique TODOS los registros que encuentre de esa localidad. Para ello tendrá que buscar los registros de varios niveles de jurisdicción, esto es, ciudad o canton, condado o distrito, y estado o departamento. Busque a su antepasado y a personas que pudieran ser familiares o amigos de éste. Las fuentes de consulta podrían ser censos, registros vitales, documentos impresos de varios tipos, registros de naturalización y listas de pasajeros. En estos artículos de wiki se ofrece información más detallada. Si no cuenta con mucha información sobre algún antepasado, tal vez tenga que comenzar por los hijos o incluso por los nietos, quienes deben estar más documentados.

Paso 3: Escriba lo que sepa

Escriba lo que averigüe a medida que examine los registros que tenga en casa y hable con familiares. Comience por elaborar un cuadro genealógico. Enseguida agregue datos acerca de cada familia al registro de grupo familiar. Es un buen hábito llevar un diario a lo largo de la investigación en el cual se documente lo que se halle.

